



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 May 2000
Russian
Original: English

Открытый процесс неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана

Первое совещание

30 мая — 2 июня 2000 года

Перечень предлагаемых вопросов, обсуждение которых может внести существенный вклад в процесс консультаций

Представлен делегацией Норвегии

1. Цель настоящего документа заключается в том, чтобы внести вклад в процесс неофициальных консультаций, о котором говорится в резолюции 54/33 Генеральной Ассамблеи.
2. Прогресс в конкретных областях может быть достигнут благодаря активизации сотрудничества и координации на международном и межучрежденческом уровнях. Кроме того, это предполагает принятие соответствующих мер аналогичного характера на национальном уровне. Между координацией на национальном и международном уровнях существует взаимосвязь.
3. Во избежание появления ожиданий, которые на практике не могут быть осуществлены, предложения, адресованные Генеральной Ассамблее и выработанные в ходе процесса неофициальных консультаций, должны быть нацелены на ограниченное число конкретных вопросов. Эти конкретные вопросы должны быть определены и проанализированы в свете ежегодного доклада Генерального секретаря Генеральной Ассамблее о Мировом океане и морскому праву. Этот доклад также охватывает в комплексе рекомендации Комиссии по устойчивому развитию по итогам рассмотрения секторальной темы «океаны и моря» в рамках главы 17 Повестки дня на XXI век в 1999 году. Этот подход в полной мере соответствовал бы мандату процесса, предусмотренному в резолюции 54/33:

«содействовать эффективному и конструктивному проведению Генеральной Ассамблеей ежегодного обзора событий, относящихся к вопросам океана, путем рассмотрения доклада Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве и вынесения ей на рассмотрение

конкретных проблем с уделением повышенного внимания выявлению областей, требующих усиления координации и сотрудничества на межправительственном и межучрежденческом уровнях».

4. Мы предлагаем рассмотреть следующие вопросы, которые в свою очередь можно было бы подразделить на ряд следующих элементов:

а) план действий в области морских научных исследований в качестве предпосылки усиления координации и повышения эффективности;

б) систематическое и согласованное рассмотрение международных норм и национального законодательства, направленных на предотвращение, сокращение и сохранение под контролем загрязнения морской среды.

A. План действий в области морских научных исследований

- Научное понимание морских экосистем, включая морские живые организмы на всех уровнях и среды их обитания, а также важное влияние на эти системы, например, загрязнения, имеет основополагающее значение для принятия обоснованных решений. Устойчивое управление природными морскими ресурсами, а также надлежащая защита и сохранение морской среды предполагают наличие и распространение научной информации. Без требуемых потоков научной информации нельзя действенным образом решить ряд проблем.
- Благодаря вступлению в 1994 году в силу Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву был установлен новый режим проведения и поощрения морских научных исследований. Этот режим, определенный в Части XIII Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, предусматривает лишь основные нормы в отношении принятия и практической реализации определенных мер. Государства, а также компетентные международные организации обязаны способствовать развитию международного сотрудничества в области морских научных исследований в мирных целях. Для этого необходимо создание благоприятных условий для объединения усилий ученых в деле изучения процессов, происходящих в морской среде, и их взаимодействия.
- На государствах и компетентных международных организациях также лежит обязательство в соответствии с положениями Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву публиковать и распространять соответствующую информацию и знания. В соответствии с Частью XIII Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву компетентная международная организация — Межправительственная океанографическая комиссия (МОК) — должна играть более активную роль в морских вопросах в целом и в области научных исследований в частности.
- По нашему мнению, деятельность на национальном и международном уровнях в этой области имеет огромный потенциал в плане расширения и совершенствования. Существует опасность того, что режим, предусмотренный в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, будет «выхолощен», если не будут сформулированы и

реализованы конкретная политика и ориентированные на достижение конкретных результатов инициативы. Со своей стороны, мы предлагаем рассмотреть следующие меры:

- содействие научному исследованию современных принципов управления, таких, как подход, предусматривающий принятие мер предосторожности, и экосистемный подход, компетентными органами на региональном, субрегиональном и национальном уровнях, в зависимости от обстоятельств, и распространение результатов исследований;
- принятие и/или согласование национальных норм, положений и процедур, направленных на поощрение морских научных исследований и содействие им;
- создание национальных координационных центров, которые могут усиливать международную и национальную координацию в целях содействия потокам научных данных и информации. Каждая национальная система должна иметь координационный контактный центр;
- установление связи и налаживание взаимодействия между национальными координационными центрами и соответствующими научными кругами, правительственными учреждениями и основными группами, такими, как Объединенная группа экспертов по научным аспектам загрязнения морской среды (ГЕСАМП), Глобальная система океанических наблюдений (ГСОН);
- рассмотрение соответствующих программ работы в целях выполнения функций компетентных международных организаций в деле осуществления Части XIII Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву на первоочередной основе (МОК, Подкомитет Административного комитета по координации (АКК) по океанам и прибрежным районам и т.д.);
- рассмотрение вопроса о новой политике в целях обеспечения доступа к данным и информации и обмена ею в рамках Комитета МОК по международному обмену океанографическими данными и информацией (МООД);
- рассмотрение вопроса о путях и средствах поощрения морских научных исследований на соответствующих международных форумах, например, посредством рекомендаций МОК;
- рассмотрение вопроса о путях и средствах укрепления потенциала в области морских наук в развивающихся странах на основе рекомендаций компетентных международных организаций (МОК и т.д.);
- координация в рамках Секретариата Организации Объединенных Наций.

В. Систематическое и согласованное рассмотрение международных норм и национального законодательства, направленных на защиту и сохранение морской среды

5. Что касается целей, а также основных норм, изложенных в Части XII Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, то все еще предстоит реализовать значительный потенциал в области разработки политики и осуществления мер. Основные нормы открывают возможности и одновременно создают трудности. Основные нормы не заменяют и не могут заменять собой политику и соответствующие меры.

6. Видимо, сейчас наступило время провести обзор национального, регионального и глобального осуществления этой части Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву при условии, что основное и первоочередное внимание будет уделено следующим нескольким конкретным вопросам:

- загрязнение из находящихся на суше источников: осуществление Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности (заключительная часть пункта 4 статьи 207 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву). Роль в этом контексте Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), ГЕСАМП, Глобальной оценки водных ресурсов (ГОВР), Глобального экологического фонда (ГЭФ) и т.д.;
- загрязнение с судов: рассмотрение мер для осуществления статьи 211 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, включая концепцию особых районов, разработку схем разделения движения и т.д. Помощь в этом контексте Международной морской организации (ИМО) и другим соответствующим международным организациям;
- связь между защитой морских экосистем и различных форм человеческой деятельности, таких, как рыболовство, защита важных районов и сред обитания, включая коралловые рифы;
- рассмотрение и оценка существующих мер в области предотвращения преднамеренного или случайного введения видов организмов (статья 196 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву);
- разработка планов на случай загрязнения. Анализ недостатков в свете крупных разливов нефти (например «Эврика») с судов. Проблема удобного флага. Необходимость возобновления рассмотрения вопроса о «подлинной связи»;
- оценка имплементационной и правоприменительной деятельности государства флага. Полное осуществление положений МАРПОЛ зависит от ее действенного осуществления и обеспечения соблюдения государством флага. Может ли быть повышена эффективность МАРПОЛ на национальном и на международном уровнях?

- оценка обеспечения выполнения государством порта и адекватности приемных устройств. Обмен опытом, накопленным в различных областях? Следует публиковать доклады;
 - могут ли быть активизированы потоки информации благодаря надлежащему использованию новых информационных и коммуникационных технологий?
-